



FORMOLA A 2

Notifikazzjoni biex tirreġistra attivita kummerċjali taht l-Att dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ (Kap.441 ta' l-2002) u leġislazzjoni sussidjarja

FORM A 2

Notification to register a commercial activity in a licensed commercial premises under the Trading Licences Act (Cap.441 of 2002) and subsidiary legislation

A.L. 1 ta' l-2006 Artiklu 35 A (2)

'Id-dispożizzjonijiet tas-subregolament (1) ta' dawn ir-regolamenti għandhom japplikaw ukoll għal kull persuna li tiġġestixxi attivita kummerċjali għal xi persuna oħra li jkollha liċenza skond ir-regolament 5 ta' dawn ir-regolamenti u li ma tkunx koperta b'kuntratt ta' xoghol.'

L.N. 1 of 2006 Article 35 A (2)

'The provisions of subregulation (1) hereof shall also apply in relation to any person who manages a commercial activity on behalf of any other person licensed under regulation 5 of these regulations and who is not covered by a contract of employment.'

TWISSIJA lill-applikanti – Kull stqarrija falza, rappreżentazzjoni ħażina jew ħabi ta' fatti materjali fuq din il-formola jew xi dokument ippreżentat flimkien ma' din l-applikazzjoni tista' tagħti lok għal passi kriminali.

WARNING to all applicants - Any false statement, misrepresentation or concealment of material fact on this form or any document presented in support of this application may be grounds for criminal prosecution.

PROTEZZJONI TA' L-INFORMAZZJONI – Id-Diviżjoni għall-Kummerċ qed tiġbor u tipproċessa l-informazzjoni mogħtija f'din l-applikazzjoni sabiex tkun tista' taqdi l-funzjonijiet tagħha skond l-Att dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ. L-informazzjoni kollha tiġi miġbura u pproċessata skond l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data, ir-Regolamenti ta' l-2002 dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ, liġijiet oħra u l-Politika tal-Privatezza ta' din id-Diviżjoni, li kopja tagħha tista' tingħata jekk mitluba. L-informazzjoni mogħtija f'din l-applikazzjoni tista' tingħata lil Awtoritajiet Pubbliċi u/jew Dipartimenti tal-Gvern, kif meħtieġ, bil-għan li tiġi proċessata din l-applikazzjoni, u kif tippermetti l-liġi Maltija.

INFORMATION PROTECTED – The Commerce Division collects and processes information provided in this application to carry out its functions under the Trading Licences Act. All data is collected and processed in accordance with the Data Protection Act, the Trading Licences Regulations, 2002, other legislation and the Privacy Policy of the Division, a copy of which is available on demand. The information provided in this application may also be exchanged with other Public Authorities and/or Government Departments, as required, for the purpose of processing of this application, and as permitted by Maltese Law.

Jiena _____ bin-numru tal-karta ta' l-identita
 I _____ With ID card no. _____

li nopera f' isem kumpanija _____ numru tal-kumpanija
 operating on behalf of company _____ company number _____

fil-post kummerċjali _____
 in the commercial premises _____

għandi liċenza tan-negozju numru _____ għall-bejgh ta'
 have a trading licence number _____ for the sale of _____

nixtieq nġarrar lis-Sezzjoni tal-Liċenzi tal-Kummerċ, li l-post kummerċjali qed j/toperah _____
 wish to inform the Trading Licence Unit, that the commercial premises is being run by _____

f' isem il-kumpanija _____ numru tal-kumpanija
 on behalf of company _____ company number _____

**Dikjarazzjoni
Declaration**

Permezz ta' din l-applikazzjoni, jien, hawn taht iffirmit, qed napplika biex nirreġistra l-attività kummerċjali tiegħi f'post kummerċjali llicenzat taht l-Att dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ (Kap. 441). Nikkonferma li l-informazzjoni li jien qed nagħti f'din l-applikazzjoni hija korretta. Jiena hawnhekk qed nagħti l-kunsens tiegħi lid-Divizjoni għall-Kummerċ:

- biex tipproċessa u żzomm l-informazzjoni personali li qed nagħti f'din l-applikazzjoni;
- biex tagħti din l-informazzjoni lill-Awtoritajiet Pubbliċi u Dipartimenti tal-Gvern, kif mehtieg, bil-ghan li tiġi pproċessata din l-applikazzjoni skond kif permess mill-liġi Maltija; u
- biex jiġu ppubblikati d-dettalji dwar din il-liċenza u biex dawn id-dettalji jinghataw lill-pubbliku skond ir-regolament 10 tar-Regolamenti ta' l-2006 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Kummerċ.

Jiena nifhem li:

- jekk ma naghmilx hekk, l-applikazzjoni tiegħi ma tkunx tista' tiġi pproċessata;
- l-uffiċjali nkarigati biex jipproċessaw din l-applikazzjoni jistghu jużaw l-informazzjoni mogħtija f'din l-applikazzjoni għall-iskop imsemmi fl-istess applikazzjoni;
- informazzjoni li ma turix l-identita' tiegħi tista' tintuża għal skopijiet ta' statistika.

Jiena nifhem li għandi dritt nara l-informazzjoni li għandha x'taqsam miegħi jekk naghmel talba bil-miktub.

Jiena nifhem li għal skopijiet ta' l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data, il-kontrollur tad-data huwa Id-Direttur Generali tad-Divizjoni għall-Kummerċ.

By means of this application, I, the undersigned, am hereby applying to register my commercial activity in a licensed commercial premises under the Trading Licences Act (Cap. 441). I confirm that the data I am supplying in this application is correct. I hereby give my consent to the Commerce Division:

- to process and record the personal information which I am providing in this application;
- to exchange this information with Public Authorities and Government departments, as necessary, in order to process this application and as permitted by Maltese law; and
- to publish the details of this licence and to give such details to the public in accordance with regulation 10 of the Trading Licences (Amendment) Regulations, 2006.

I fully understand that:

- by opting out, my application cannot be processed;
- authorised personnel who are processing this application may have access to the information provided in this application for the purpose specified in this application;
- edited information, that would not identify me, may be used for statistical purposes.

I know that I am entitled to see the information related to me, should I ask for it in writing.

I am aware that for the purposes of the Data Protection Act, the Data Controller is the Director General, Commerce Division.

<input type="checkbox"/> Ġuvni/Xebba Single	<input type="checkbox"/> Miżzewweġ/a Married	<input type="checkbox"/> Separat/a/Divorzjat/a Separated/Divorced	<input type="checkbox"/> Armel/Armla Widow/er					
<p>Data Date</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;">Jum Day</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Xahar Month</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Sena Year</td> </tr> <tr> <td style="border-bottom: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black; height: 20px;"></td> </tr> </table>		Jum Day	Xahar Month	Sena Year				ID card no.
Jum Day	Xahar Month	Sena Year						
Firma ta' l-applikant Signature of applicant		Firma tal-konjugu/a Signature of Spouse						

Nota - Kull min jiffirma għandu jiddikjara l-istat tiegħu. F'każ ta' miżzewġin, il-konjuġi kollha għandhom jiffirmaw l-applikazzjoni u jniżżlu n-numru tal-karta ta' l-identita'. F'każ ta' kumpaniji, firma tad-direttur/direttriċi hija biżżejjed.

Note – Anyone who signs the application must declare one's status. In the case of married couples, both spouses need to sign the application, stating their I.D. card number. In the case of companies, the signature of one director is enough.